

Vengrija-Budapeštas: Druskos tirpalas
OJ S 243/2022 16/12/2022
Skelbimas apie pakeitimą
Prekės

Teisinis pagrindas:
Direktyva 2014/24/ES

I dalis: Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas

I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Nacionalinis registracijos Nr.: EKRSZ_35618302
Adresas: Fényes Elek Utca 7-13
Miestas: Budapest
NUTS kodas: HU Magyarország
Pašto kodas: 1024
Šalis: Vengrija
Asmuo ryšiams: Falucskai Zoltán
El. paštas: falucskai.zoltan@kozut.hu
Telefonas: +36 18199171
Interneto adresas (-ai):
Pagrindinis adresas: <http://www.kozut.hu>

II dalis: Objektas

II.1. Pirkimo apimtis

II.1.1. Pavadinimas

CaCl₂ beszerzése 2020
Nuorodos numeris: EKR000539672020

II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

14450000 Druskos tirpalas

II.1.3. Sutarties tipas

Prekės

II.2. Aprašymas

II.2.1. Pavadinimas

Kelet-Magyarország CaCl₂ oldat
Pirkimo dalies Nr.: 1

II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)

14450000 Druskos tirpalas

II.2.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: HU120 Pest
NUTS kodas: HU3 Alföld és Észak

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: A Magyar Közút Nonprofit Zrt. Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Bács-Kiskun, Békés, Csongrád, Pest, Heves, Borsod-Abaúj-Zemplén, Nógrád megyei igazgatóságainak mérnökségei.

II.2.4. Pirkimo aprašymas sudarant sutartį

Az országos közúthálózat üzemeltetőjeként a Magyar Közút Nonprofit Zrt. feladata az utak téli síkosságmentesítése és hóeltakarítása. A síkosságmentesítés egyik fő alapanyaga a CaCl₂ vizes oldata. Használata a száraz sószórás nedvesítésére (a tapadás és a preventív védekezés elérése érdekében), és a nagy hidegben történő síkosság elleni védekezésre terjed ki. Jelen rész tárgyaként a vizes oldatot késztermékként vásárolja Társaságunk. Keretmennyiség: 9 100 000 liter. Ajánlatkérő a keretmennyiség 70 % -ra vállal megrendelési kötelezettséget.

Nyertes ajánlattevőnek rendelkeznie kell minden, az anyagnak Magyarországra/on történő behozatalához, forgalmazásához, szállításához szükséges engedéllyel. Az anyagnak meg kell felelnie minden hatályos Európai Unió és magyar előírásnak, jogszabálynak különösen a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK számú Európai Parlament és a Tanács rendeletének.

Ajánlatkérő (AK) a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (321 Kr.) 46. § (3) bekezdése alapján rögzíti, hogy az eljárást megindító felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozás csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés alatt a „vagy azzal egyenértékű”-t kell érteni. Az egyenértékűség igazolása ajánlattevő (AT) feladata.

A részleteket az eljárást megindító közbeszerzési dokumentum tartalmazza.

A teljesítés fő helyszíne: A Magyar Közút Nonprofit Zrt. Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Bács-Kiskun, Békés, Csongrád, Pest, Heves, Borsod-Abaúj-Zemplén, Nógrád megyei igazgatóságainak mérnökségei, a Közbeszerzési dokumentumok (teljesítési helyszínek) szerint.

A Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pontja alapján amennyiben a szerződés határozott 24 hónapos időtartama alatt a keretmennyiség nem kerül teljes mértékben kimerítésre, úgy Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot a szerződés időtartamának további 12 hónappal történő egyoldalú meghosszabbítására. A meghosszabbításról Ajánlatkérő Nyertes Ajánlattevőt írásban tájékoztatja az eredeti határidő lejártát megelőző legalább 10 nappal. A meghosszabbítás nem eredményezi a keretmennyiség megváltoztatását.

II.2.7. Sutarties, preliminarisios sutarties, dinaminės pirkimo sistemas ar koncesijos trukmė Trukmė mėnesiai: 24

II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

IV dalis: Procedūra

IV.2. Administracinė informacija

IV.2.1. Skelbimas apie sutarties skyrimą, susijęs su šia sutartimi

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2020/S 225-553067](#)

V dalis: Sutarties skyrimas/koncesijos suteikimas

Sutarties Nr.: 1

Pirkimo dalies Nr.: 1

Pavadinimas:

Kelet-Magyarország CaCl₂ oldat

V.2. Sutarties skyrimas/koncesijos suteikimas

V.2.1. Sutarties sudarymo ar sprendimo dėl koncesijos suteikimo data

27/10/2020

V.2.2. Informacija apie pasiūlymus

Sutartis paskirta/koncesija suteikta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: ne

V.2.3. Rangovo arba koncesininko pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: SIRIUS PRODUKT Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalinis registracijos Nr.: EKRSZ_65008904

Adresas: Szilaspaták Sor 42/B. 2/13

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Pašto kodas: 1044

Šalis: Vengrija

El. paštas: siriusprodukt@gmail.com

Telefonas: +36 703333979

Interneto adresas: <http://www.siriusprodukt.hu>

Rangovas arba koncesininkas yra MVJ: taip

V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies/koncesijos vertę

Bendra pirkimo vertė: 327 600 000,00 HUF

VI dalis: Papildoma informacija

VI.3. Papildoma informacija

A szerz.mód. jogcíme: 2022.12.05.

A szerz.mód. dátuma: Kbt. 141. § (4) bek. c)

VI.4. Peržiūros procedūros

VI.4.1. Peržiūros institucija

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: dontobizottsag@kt.hu

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

VI.4.3. Peržiūros procedūra

Tikslī informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Kbt. 148. §

VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: dontobizottsag@kt.hu

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data

13/12/2022

VII dalis: Sutarties/koncesijos pakeitimai

VII.1. Pirkimo aprašymas po pakeitimų

VII.1.1. Pagrindinis BVPŽ kodas

14450000 Druskos tirpalas

VII.1.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)

14450000 Druskos tirpalas

VII.1.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: HU120 Pest

NUTS kodas: HU3 Alföld és Észak

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: A Magyar Közút Nonprofit Zrt. Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Bács-Kiskun, Békés, Csongrád, Pest, Heves, Borsod-Abaúj-Zemplén, Nógrád megyei igazgatóságainak mérnökségei.

VII.1.4. Pirkimo aprašymas

Az országos közúthálózat üzemeltetőjeként a Magyar Közút Nonprofit Zrt. feladata az utak téli síkosságmentesítése és hóeltakarítása. A síkosságmentesítés egyik fő alapanyaga a CaCl₂ vizes oldata. Használata a száraz sószórás nedvesítésére (a tapadás és a preventív védekezés elérése érdekében), és a nagy hidegben történő síkosság elleni védekezésre terjed ki. Jelen rész tárgyaként a vizes oldatot késztermékként vásárolja Társaságunk. Keretmennyiség: 9 100 000 liter. Ajánlatkérő a keretmennyiség 70 % -ra vállal megrendelési kötelezettséget.

Nyertes ajánlattevőnek rendelkeznie kell minden, az anyagnak Magyarországra/on történő behozatalához, forgalmazásához, szállításához szükséges engedéllyel. Az anyagnak meg kell felelnie minden hatályos Európai Unió és magyar előírásnak, jogszabálynak különösen a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK számú Európai Parlament és a Tanács rendeletének.

Ajánlatkérő (AK) a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (321 Kr.) 46. § (3) bekezdése alapján rögzíti, hogy az eljárást megindító felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozás csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés alatt a „vagy azzal egyenértékű”-t kell érteni. Az egyenértékűség igazolása ajánlattevő (AT) feladata.

A részleteket az eljárást megindító közbeszerzési dokumentum tartalmazza.

A teljesítés fő helyszíne: A Magyar Közút Nonprofit Zrt. Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Bács-Kiskun, Békés, Csongrád, Pest, Heves, Borsod-Abaúj-Zemplén, Nógrád megyei igazgatóságainak mérnökségei, a Közbeszerzési dokumentumok (teljesítési helyszínek) szerint.

A Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pontja alapján amennyiben a szerződés határozott 24 hónapos időtartama alatt a keretmennyiség nem kerül teljes mértékben kimerítésre, úgy Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot a szerződés időtartamának további 12 hónappal történő egyoldalú meghosszabbítására. A meghosszabbításról Ajánlatkérő Nyertes Ajánlattevőt írásban tájékoztatja az eredeti határidő lejártát megelőző legalább 10 nappal. A meghosszabbítás nem eredményezi a keretmennyiség megváltoztatását.

VII.1.5. Sutarties, preliminarisios sutarties, dinaminės pirkimo sistemas ar koncesijos trukmė Trukmė dienomis: 24

VII.1.6. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies/koncesijos vertę Bendra sutarties / pirkimo dalies / koncesijos vertė: 332 406 800,00 HUF

VII.1.7. Rangovo arba koncesininko pavadinimas ir adresas Oficialus pavadinimas: SIRIUS PRODUKT Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság Nacionalinis registracijos Nr.: EKRSZ_65008904 Adresas: Szilaspaták Sor 42/B. 2/13 Miestas: Budapest NUTS kodas: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén Pašto kodas: 1044 Šalis: Vengrija El. paštas: siriusprodukt@gmail.com Telefonas: +36 703333979 Interneto adresas: <http://www.siriusprodukt.hu> Rangovas arba koncesininkas yra MVJ: taip

VII.2. Informacija apie pakeitimus

VII.2.1. Pakeitimų aprašymas

Pakeitimų pobūdis ir apimtis (nurodant galimus ankstesnius sutarties pakeitimus):

2.1. Az Eredeti Szerződés 4.1. pontja az alábbiakat rögzíti:

„4.1. A szerződés szerinti mennyiség (keretmennyiség): 9 100 000 liter. Vevő a keretmennyiség 70 % -ra vállal megrendelési kötelezettséget.

A mérnökségi telephelyekre leszállított Termék az Eladó által a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatban rögzített egységárakkal, tételes elszámolással kerül kifizetésre. A szerződés teljesítéséért Eladót az alábbi egységár illeti meg: 1. számú ajánlati rész: Nettó egységár: 36,- Ft + ÁFA / liter”

2.2. Az Eredeti Szerződés 4.1. pontja az alábbiak szerint kerül módosításra (a módosított részt vastag, dőlt kiemelés jelzi):

„4.1. A szerződés szerinti mennyiség (keretmennyiség): 9 100 000 liter. Vevő a keretmennyiség 70 % -ra vállal megrendelési kötelezettséget.

A mérnökségi telephelyekre leszállított Termék az Eladó által a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatban rögzített egységárakkal, tételes elszámolással kerül kifizetésre. A szerződés teljesítéséért Eladót az alábbi egységár illeti meg: 1. számú ajánlati rész: Nettó egységár: 40,- Ft + ÁFA / liter”

VII.2.2. Pakeitimo priežastys

Būtinybė atlikti pakeitimą atsirado dėl aplinkybių, kurių pareigingą perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas negalėjo numatyti (Direktyvos 2014/23/ES 43 straipsnio 1 dalies c punktas, Direktyvos 2014/24/ES 72 straipsnio 1 dalies c punktas, Direktyvos 2014/25/ES 89 straipsnio 1 dalies c punktas)

Aplinkybių, dėl kurių buvo būtina atlikti pakeitimą, aprašymas ir paaiškinimas, kodėl šiu aplinkybių nebuvo įmanoma numatyti:

3.1. Felek rōgzitiki, hogy az Eredeti Szerzōdés mōdosításra a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pontjában foglalt feltételek maradéktalan betartása mellett kerül sor.

„A (2) bekezdésben szabályozott esetek mellett a szerzōdés - a (6) bekezdésben foglalt feltételek vizsgálata nélkül - új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül mōdosítható, illetve mōdosulhat az alábbiak közül bármely esetben:

c) a következō feltételek együttes teljesülése esetén:

ca) a mōdosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérō kellō gondossággal eljárva nem láthatott elōre;

cb) a mōdosítás nem változtatja meg a szerzōdés általános jellegét;

cc) az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerzōdés értékének 50%-át. Ha egymást követően több olyan mōdosításra kerül sor, amelyek a ca) alpont szerinti több, egymással nem összefüggō körülmény miatt merültek fel, ez a korlátozás az egyes mōdosítások nettó értékére alkalmazandó. Az egymást követō mōdosítások nem célzhatják e rendelkezés megkerülését.”

3.2. Felek rōgzitiki, hogy az Eredeti Szerzōdés aláírását követően olyan a Felek által kellō gondosság mellett sem elōrelátható körülmények merültek fel, amelyek szükségessé teszik a Szerzōdés 3.3. pontjának mōdosítását az alábbi indokokra tekintettel.

A Kbt. 141. § (4) bek. c pont ca) alpontnak történō megfelelés:

Az Eredeti Szerzōdés tárgyát képezō CaCl₂ oldat szállításával összefüggō költségek meghatározó részét az Eladó oldalán az alapanyagár és üzemanyagköltség teszi ki. Felek rōgzitiki, hogy a Szerzōdés mōdosítását közvetlenül a veszélyhelyzettel összefüggō egyes szabályozási kérdésekről szóló 2021. évi CXXX. törvény eltérō alkalmazásáról szóló 94/2022. (III.10.) Korm. rendelet teszi szükségessé, amely jogszabály 2022. július 30. napján hatályba lépett mōdosítása értelmében (lásd: 278/2022. (VII. 30.) Korm. rendelet) a nem természetes személy üzemeltetésében lévō gépjárművek esetében hatósági áras üzemanyag nem vehetō igénybe. A NAV nyilvánosan elérhetō adatai alapján az ajánlat benyújtásának időpontjában 357 Ft/liter volt a literenkénti üzemanyagár, ami a mōdosítási igény benyújtásakor (2022. október 18.) 820 Ft/liter Ft-ra emelkedett, amely 129,69 %-os növekedést jelent.

A Felek rōgzitiki, hogy az üzemanyagárak emelkedésének ilyen jelentős mértéke a Szerzōdés megkötésének időpontjában a Felek által kellō gondosság mellett sem volt elōrelátható, a növekedés a kalkulálható rendes üzleti kockázat mértékét meghaladja. Felek kifejezetten rōgzitiki, hogy a tárgyi szerzōdés mōdosítás kizárólag a rendes üzleti kockázat mértékét meghaladó változás kezelését célzza, ezáltal, tekintettel arra is, hogy a fentebb kifejtettek szerint az egységárak meghatározásakor az üzemanyagköltség csupán a költségösszetevők egyik eleme, Felek a Kbt. 142. § (3) bekezdésében foglaltakat is szem elōtt tartva, az üzemanyagár emelkedés terhét egymás közt arányosan megosztva 11,1 %-os emelést határoznak meg az egységárak tekintetében jelen szerzōdés 2.2. pontjában foglaltak szerint. A fent ismertetett körülmények megfelelnek a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pont ca) alpontjában foglaltaknak, tekintettel arra, hogy az ajánlat benyújtásának időpontjától kezdve nem volt elōre látható az üzemanyagár több mint 100%-os emelkedése, valamint a 278/2022. (VII. 30.) Korm. rendelet azonnali hatályba lépésével a hatósági árból való kiesése az Eladónak egyaránt nem volt elōre látható.

A Kbt. 141. § (4) bek. c pont cb) alpontnak megfelelés:

Tekintettel arra, hogy a jelen 1. sz. Szerződésmódosítás kizárólag az egységárok módosítására irányul, a módosítás nem változtatja meg az Eredeti Szerződés általános jellegét. Az Európai Parlament és a Tanács 2014/24/EU irányelvének (109) preambulumbekzdése szerint a módosítás a beszerzés általános jellegének megváltozását eredményezi többek között akkor, ha „[...] a megvalósítandó, illetve beszerzendő építési beruházásokat, árukat vagy szolgáltatásokat valami mással helyettesítik, vagy alapvetően megváltoztatják a beszerzés fajtáját, mivel ilyen helyzetben feltételezhető az eredményre gyakorolt hatás”. Mivel a módosítás nem változtatja meg a beszerzés fajtáját (az továbbra is árubeszerzésnek minősül) és az Eredeti Szerződésben meghatározott műszaki tartalom sem változik, megállapítható, hogy a módosítás nem jár az Eredeti Szerződés általános jellegének változásával.

A Kbt. 141. § (4) bek. c pont cc) alponznak megfelelés:

Az Eredeti Szerződésben foglalt egységárok növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át, figyelemmel jelen szerződés 2.2. pontjában foglalt egységárok 11,1 %-os emelésére.

3.3. Felek rögzítik, hogy a jelen 1. sz. Szerződésmódosítás megfelel a Kbt. 141. § (2) bekezdésében foglaltaknak is, tekintettel arra, hogy a szerződés eredeti értéke a már lehívott keretmennyiség alapján kifizetett összeghez képest a megemelt egységárral számolva mindössze 1,47 %-al emelkedik az alábbi számítás szerint, emellett a módosítás értéke nem éri el a módosítás időpontjában irányadó uniós értékhatárt sem:

a szerződés eredeti értéke: teljes keretmennyiség és az eredeti egységár szorzata: nettó 327 600 000,- Ft

a már lehívott keretmennyiség alapján kifizetett összeg: nettó 284 338 800,- Ft

a még lehívható keretmennyiség - 1 201 700 liter - és a módosított egységár szorzata: nettó 43 261 200,- Ft

a szerződés módosítást követő értéke: nettó 332 406 800,- Ft

VII.2.3. Padidėjusi kaina

Atnaujinta bendra sutarties vertė prieš pakeitimus (atsižvelgiant į galimus ankstesnius sutarties pakeitimus, kainos pakoregavimus ir, Direktyvos 2014/23/ES atveju, į vidutinę infliaciją atitinkamoje valstybėje narėje)

Vertė be PVM: 327 600 000,00 HUF

Bendra sutarties vertė po pakeitimų

Vertė be PVM: 332 406 800,00 HUF